

Na temelju članka 12. stavka 2. Zakona o obrazovanju odraslih («Narodne novine», broj 17/07), ministar znanosti, obrazovanja i športa donosi

**PRAVILNIK**

**O JAVNIM ISPRAVAMA U OBRAZOVANJU ODRASLIH**

**Članak 1.**

(1) Ovim pravilnikom propisuje se naziv, sadržaj i oblik javnih isprava za odrasle u stjecanju srednje školske i srednje stručne spreme, prekvalifikaciji, usavršavanju, stjecanju niže stručne spreme, osposobljavanju i u osnovnoškolskom školovanju.

(2) Javne isprave su: razredne svjedodžbe, svjedodžba o maturi, svjedodžba o završnom ispitu u strukovnim i umjetničkim programima, svjedodžba o položenim predmetnim ispitima, svjedodžba o prekvalifikaciji, uvjerenja o usavršavanju i osposobljavanju, svjedodžba o znanju stranog jezika te svjedodžbe o završenim razredima odnosno obrazovnim razdobljima u osnovnoškolskom školovanju.

**Članak 2.**

Javne isprave iz članka 1. stavka 2. ovog pravilnika sadrže:

- naziv i sjedište škole odnosno ustanove za obrazovanje odraslih
- klasifikacijsku oznaku i datum izdavanja isprave
- matični broj polaznika (broj iz Matične knjige polaznika); ime, prezime i spol polaznika; datum, mjesto i državu rođenja; državljanstvo; ime roditelja
- naziv programa obrazovanja odraslih
- ime i prezime te potpis razrednika odnosno voditelja obrazovne skupine i ravnatelja škole odnosno ustanove za obrazovanje odraslih, te mjesto za pečat škole odnosno ustanove za obrazovanje odraslih
- klasifikacijsku oznaku i datum izdanog rješenja o odobrenju za izvođenje programa.

### Članak 3.

Osim podataka iz članka 2. ovog pravilnika, razredna svjedodžba sadrži i podatke o godini odnosno razini obrazovanja (razred, obrazovno razdoblje), nastavnim predmetima i postignutom uspjehu polaznika, i to:

- datum upisa polaznika u program obrazovanja za koji se izdaje svjedodžba
- trajanje obrazovanja
- puni naziv nastavnog predmeta i prostor za upis ocjene
- prostor za upis izbornih i fakultativnih nastavnih predmeta
- prostor za upis ocjene općeg uspjeha polaznika
- tekst: »Ocjene za uspjeh: odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3), dovoljan (2), nedovoljan (1).«

### Članak 4.

(1) Osim podataka iz članka 2. ovog pravilnika, svjedodžba o maturi te svjedodžba o završnom ispitu sadrže i podatke o početku i trajanju obrazovanja, te o dijelovima mature odnosno završnog ispita i postignutom uspjehu polaznika, i to:

- stečena naobrazba i temelj za upis u program obrazovanja (program za zanimanje) odnosno gimnaziju (vrsta gimnazije)
- datum početka obrazovanja
- datum stečenih uvjeta za polaganje mature odnosno završnog ispita
- razdoblje polaganja mature odnosno završnog ispita
- nazive dijelova mature odnosno završnog ispita i prostor za upis postignutog uspjeha
- prostor za upis općeg uspjeha
- prostor za upis stečene školske odnosno stručne spreme i naziva programa obrazovanja za zanimanje
- tekst zakonske osnove za oslobađanje od polaganja mature odnosno završnog ispita

– tekst: »Ocjene za uspjeh: odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3), dovoljan (2).«

(2) U svjedodžbu o maturi te svjedodžbu o završnom ispitu za prekvalifikaciju upisuje se i tekst: »Nakon prethodno završenog programa obrazovanja za (naziv zanimanja) i položenih ispita koji su utvrđeni odlukom o priznavanju i razlikama ispita (Klasa; Urbroj; datum), polaznik je (datum) stekao uvjete za polaganje završnog ispita.«.

#### Članak 5.

Osim podataka iz članka 2. ovog pravilnika, svjedodžba o položenim predmetnim ispitima sadrži i podatke po razini (godini) obrazovanja (razredu), nastavnim predmetima i postignutom uspjehu polaznika, i to:

- razdoblje polaganja ispita
- prostor za upis nastavnih predmeta i prostor za upis ocjene
- tekst: »Ocjene za uspjeh: odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3), dovoljan (2).«.

#### Članak 6.

Osim podataka iz članka 2. ovog pravilnika, uvjerenje o usavršavanju sadrži i:

- podatke o stečenoj naobrazbi i osnovi za upis u program usavršavanja
- naziv programa usavršavanja
- trajanje programa usavršavanja
- nastavne sadržaje
- datum završne provjere iz nastavnih sadržaja.

#### Članak 7.

Osim podataka iz članka 2. ovog pravilnika, uvjerenje o osposobljavanju sadrži i:

- podatke o stečenoj naobrazbi i osnovi za upis u program osposobljavanja
- naziv programa osposobljavanja
- trajanje programa osposobljavanja
- nastavne sadržaje

- datum završne provjere iz nastavnih sadržaja
- naziv poslova za koje je polaznik osposobljen.

#### Članak 8.

(1) Osim podataka iz članka 2. ovog pravilnika, svjedodžba o znanju stranog jezika sadrži i podatke o nazivu jezika i stupnju, i to:

- naziv jezika
- stupanj učenja
- razdoblje učenja
- dijelove ispita i datum polaganja
- završnu ocjenu
- tekst: »Oznake stupnjeva: A1 (pripremni stupanj), A2 (temeljni stupanj), B1 (prijelazni stupanj), B2 (samostalni stupanj), C1 (napredni stupanj), C2 (vrsni stupanj).«
- tekst: »Ocjene za uspjeh: odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3), dovoljan (2).«

(2) Na poleđini svjedodžbe otisnuta je tablica stupnjeva s opisom ishoda učenja.

#### Članak 9.

(1) Osnovni oblici javnih isprava iz članka 1. ovog pravilnika tiskani su na obrascima od broja 0-O do 21-O i čine sastavni dio ovog pravilnika, i to:

1. svjedodžba o osnovnoškolskom obrazovanju na obrascu broj 0-O
2. razredne svjedodžbe
  - za gimnazije na obrascu broj 1-O,
  - za četverogodišnje strukovne programe na obrascu broj 2-O,
  - za glazbene programe na obrascu broj 3-O,
  - za baletno-plesne programe na obrascu broj 4-O,
  - za trogodišnje strukovne programe na obrascu broj 5-O,

– za trogodišnje obrtničke programe po jedinstvenom modelu obrazovanja na obrascu broj 6-O,

– za strukovne programe u trajanju od tri do četiri godine na obrascu broj 7-O,

– za programe za stjecanje niže stručne spreme na obrascu broj 8-O

### 3. svjedodžbe o maturi

– nakon školovanja na obrascu broj 9-O

– nakon prekvalifikacije na obrascu broj 10-O

### 4. svjedodžbe o završnom ispitu

– za četverogodišnje strukovne, glazbene i baletno-plesne programe nakon školovanja na obrascu broj 11-O

– za četverogodišnje strukovne, glazbene i baletno-plesne programe nakon prekvalifikacije na obrascu broj 12-O

– za trogodišnje strukovne programe nakon školovanja na obrascu broj 13-O

– za trogodišnje strukovne programe nakon prekvalifikacije na obrascu broj 14-O

– za strukovne programe u trajanju od tri do četiri godine nakon školovanja na obrascu broj 15-O

– za strukovne programe u trajanju od tri do četiri godine nakon prekvalifikacije na obrascu broj 16-O

– za programe za stjecanje niže stručne spreme na obrascu broj 17-O

### 5. svjedodžba o položenim predmetnim ispitima na obrascu broj 18-O

### 6. uvjerenje o usavršavanju na obrascu broj 19-O

### 7. uvjerenje o osposobljavanju na obrascu broj 20-O

### 8. svjedodžba o znanju stranog jezika na obrascu broj 21-O.

(2) Obrasci javnih isprava mogu se primjereno grafički oblikovati za pojedine vrste škola (ustanova) i programa obrazovanja sukladno sadržajima iz članka 2. ovog pravilnika, bez upisanih naziva nastavnih predmeta, a škole odnosno ustanove koje imaju mogućnost elektroničkog ispisa mogu ih popuniti podacima sukladno sadržajima od članka 3. do 8. ovoga pravilnika.

#### Članak 10.

Obrasci javnih isprava iz članka 9. ovoga pravilnika tiskaju se na specijalnom neizbijeljenom papiru težine devedeset grama po metru četvornom (90 gr/m<sup>2</sup>), dimenzije 21 x 29,7 cm, na podlozi u svijetloplavoj boji s tekstualnim dijelovima u crnoj boji.

#### Članak 11.

(1) Radi sprječavanja zlouporabe i zaštite javne isprave od pokušaja mehaničkog ili kemijskog brisanja upisanih podataka, obrasci za javne isprave tiskaju se na papiru koji je kemijski reaktivan (4T zaštita – kemijska zaštita) tako da pri pokušaju brisanja mijenja boju.

(2) U strukturu papira ugrađena su vlakanca vidljiva pod UV svjetlom, a u papir je ugrađen vodeni znak izveden u njegovoj strukturi s pravilnim razmacima slike znaka u dva tona.

(3) Po cijeloj širini obrazaca javnih isprava, ispod donjeg ruba pletera, ugrađuje se vidljiva isprekidana metalna traka kojom se sprječava njihovo vjerodostojno skeniranje ili fotokopiranje.

#### Članak 12.

(1) Svi obrasci javnih isprava naslovljeni su riječima »REPUBLIKA HRVATSKA« tiskanim u crnoj boji i obrubljeni su starohrvatskim pleterom.

(2) U sredini obrasca je utisnut grb Republike Hrvatske tamnije boje od boje podloge obrasca. Tisak grba i zaštitnih neprekinutih linija izveden je u programu za crtanje zaštitnih krivulja.

#### Članak 13.

(1) Obrasci javnih isprava tiskani su na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu.

(2) Za pripadnike nacionalnih manjina koji imaju nastavu na jeziku i pismu manjine, obrasci javnih isprava tiskaju se dvojezično, na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu te na jeziku i pismu nacionalne manjine.

#### Članak 14.

Podaci u javnim ispravama upisuju se rukom, elektronički (pisačem) ili pisačim strojem.

#### Članak 15.

Naziv škole odnosno ustanove za obrazovanje odraslih, ime i prezime polaznika, ime roditelja, nazivi mjesta i država, te nazivi nastavnih predmeta, programa obrazovanja i zanimanja, upisuju se u nominativu.

#### Članak 16.

Javne isprave iz članka 1. ovog pravilnika mogu izdavati osnovne i srednje škole, škole stranih jezika i druge ustanove koje imaju odobrenje Ministarstva znanosti, obrazovanja i športa za obavljanje djelatnosti obrazovanja odraslih i izdavanje javnih isprava.

#### Članak 17.

(1) Obrasci javnih isprava navedeni od broja 0-O do 21-O u članku 9. ovog pravilnika ne stavljaju se u slobodnu prodaju. Škole i druge ustanove koje imaju odobrenje za izvođenje programa obrazovanja odraslih naručuju ih neposredno od izdavača.

(2) Postupak pohranjivanja i zaštite obrazaca javnih isprava te uništavanja pogrešno popunjenih obrazaca utvrđuje ravnatelj ustanove.

#### Članak 18.

Ovaj pravilnik stupa na snagu osmog dana od dana objave u »Narodnim novinama«.

Klasa: 602-07/08-03/00034

Urbroj: 533-09-08-01

Zagreb, 20. listopada 2008.

Ministar  
**prof. dr. sc. Dragan Primorac**, v. r.

**REPUBLIKA HRVATSKA**

(MJEŠTAVNO MJEŠTVO)

Ime: \_\_\_\_\_ Prezime: \_\_\_\_\_

## SVJEDODŽBA

M. 2  
300

Ime: \_\_\_\_\_ Prezime: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

|  |   |
|--|---|
| Naziv: _____<br>Iznos: _____<br>Oznaka: _____<br>Datum: _____<br>Mjesto: _____<br>Podpis: _____<br>Mjesto: _____ | Datum: _____<br>Mjesto: _____<br>Podpis: _____<br>Mjesto: _____ |
|--|---|

Datum: \_\_\_\_\_ Mjesto: \_\_\_\_\_  
 Podpis: \_\_\_\_\_ Mjesto: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Mjesto: \_\_\_\_\_  
 Podpis: \_\_\_\_\_ Mjesto: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Mjesto: \_\_\_\_\_  
 Podpis: \_\_\_\_\_ Mjesto: \_\_\_\_\_

**REPUBLIKA HRVATSKA**

(MJEŠTAVNO MJEŠTVO)

Ime: \_\_\_\_\_ Prezime: \_\_\_\_\_

## SVJEDODŽBA

M. 2  
300

Ime: \_\_\_\_\_ Prezime: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

|  |   |
|--|---|
| Naziv: _____<br>Iznos: _____<br>Oznaka: _____<br>Datum: _____<br>Mjesto: _____<br>Podpis: _____<br>Mjesto: _____ | Datum: _____<br>Mjesto: _____<br>Podpis: _____<br>Mjesto: _____ |
|--|---|

Datum: \_\_\_\_\_ Mjesto: \_\_\_\_\_  
 Podpis: \_\_\_\_\_ Mjesto: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Mjesto: \_\_\_\_\_  
 Podpis: \_\_\_\_\_ Mjesto: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Mjesto: \_\_\_\_\_  
 Podpis: \_\_\_\_\_ Mjesto: \_\_\_\_\_



**REPUBLIKA HRVATSKA**

(Mjesto preuzimanja)

Ime: \_\_\_\_\_ Prezime: \_\_\_\_\_

**SVJEDODŽBA**

M. 2  
931

Ime roditelja: \_\_\_\_\_  
 Adresa roditelja: \_\_\_\_\_  
 Adresa: \_\_\_\_\_  
 Datum: \_\_\_\_\_

(Mjesto izdavanja)

|  |  |
|--|--|
| <b>Ime i prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>     | <b>Ime i prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>     |
| <b>Prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>           | <b>Prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>           |
| <b>Ime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>               | <b>Ime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>               |
| <b>Prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>           | <b>Prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>           |
| <b>Područje / općina</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b> | <b>Područje / općina</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b> |
| <b>Ime i prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>     | <b>Ime i prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>     |
| <b>Prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>           | <b>Prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>           |
| <b>Ime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>               | <b>Ime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>               |
| <b>Prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>           | <b>Prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>           |

Datum: \_\_\_\_\_

Mjesto izdavanja: \_\_\_\_\_

OVA SVJEDODŽBA IZDAVA SE U IMENU REPUBLIKE HRVATSKA, A NE U IMENU ŽUPANIJE.  
 OVA SVJEDODŽBA IZDAVA SE U IMENU REPUBLIKE HRVATSKA, A NE U IMENU ŽUPANIJE.  
 OVA SVJEDODŽBA IZDAVA SE U IMENU REPUBLIKE HRVATSKA, A NE U IMENU ŽUPANIJE.

**REPUBLIKA HRVATSKA**

(Mjesto preuzimanja)

Ime: \_\_\_\_\_ Prezime: \_\_\_\_\_

**SVJEDODŽBA**

M. 2  
931

Ime roditelja: \_\_\_\_\_  
 Adresa roditelja: \_\_\_\_\_  
 Adresa: \_\_\_\_\_  
 Datum: \_\_\_\_\_

(Mjesto izdavanja)

|  |  |
|--|--|
| <b>Ime i prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>     | <b>Ime i prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>     |
| <b>Prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>           | <b>Prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>           |
| <b>Ime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>               | <b>Ime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>               |
| <b>Prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>           | <b>Prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>           |
| <b>Područje / općina</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b> | <b>Područje / općina</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b> |
| <b>Ime i prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>     | <b>Ime i prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>     |
| <b>Prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>           | <b>Prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>           |
| <b>Ime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>               | <b>Ime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>               |
| <b>Prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>           | <b>Prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>           |
| <b>Područje / općina</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b> | <b>Područje / općina</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b> |
| <b>Ime i prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>     | <b>Ime i prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>     |
| <b>Prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>           | <b>Prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>           |
| <b>Ime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>               | <b>Ime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>               |
| <b>Prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>           | <b>Prezime</b><br><input type="checkbox"/> <b>Da</b><br><input type="checkbox"/> <b>Ne</b>           |

Datum: \_\_\_\_\_

Mjesto izdavanja: \_\_\_\_\_

OVA SVJEDODŽBA IZDAVA SE U IMENU REPUBLIKE HRVATSKA, A NE U IMENU ŽUPANIJE.  
 OVA SVJEDODŽBA IZDAVA SE U IMENU REPUBLIKE HRVATSKA, A NE U IMENU ŽUPANIJE.  
 OVA SVJEDODŽBA IZDAVA SE U IMENU REPUBLIKE HRVATSKA, A NE U IMENU ŽUPANIJE.

**REPUBLIKA HRVATSKA**

(Mjesto izdavanja)

Ime \_\_\_\_\_ Prezime \_\_\_\_\_

## SVJEDODŽBA

M. 2  
981

Ime roditelja \_\_\_\_\_ Prezime roditelja \_\_\_\_\_  
 Adresa roditelja \_\_\_\_\_  
 Adresa djeteta \_\_\_\_\_  
 Datum rođenja djeteta \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (Ime odgovornog zaposlenika)

\_\_\_\_\_ (Ime i prezime)

|   |   |
|---|---|
| <p><b>Ime djeteta</b></p> <p>_____</p> <p><b>Prezime djeteta</b></p> <p>_____</p> <p><b>Polje</b></p> <p>_____</p> <p><b>Općina</b></p> <p>_____</p> <p><b>Adresa</b></p> <p>_____</p> <p><b>Škola</b></p> <p>_____</p> <p><b>Šifra škole</b></p> <p>_____</p> <p><b>Šifra djeteta</b></p> <p>_____</p> | <p><b>Ime roditelja</b></p> <p>_____</p> <p><b>Prezime roditelja</b></p> <p>_____</p> <p><b>Polje roditelja</b></p> <p>_____</p> <p><b>Općina roditelja</b></p> <p>_____</p> <p><b>Adresa roditelja</b></p> <p>_____</p> <p><b>Škola roditelja</b></p> <p>_____</p> <p><b>Šifra škole roditelja</b></p> <p>_____</p> <p><b>Šifra roditelja</b></p> <p>_____</p> |
|---|---|

Datum: \_\_\_\_\_ Mjesec: \_\_\_\_\_ Godina: \_\_\_\_\_

Mjesto izdavanja: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

OVA SVJEDODŽBA IZDAVA SE NA ZAHTJEV RODITELJA DJETETA IZ OBLASTI HRVATSKE REPUBLIKE  
 ZA SVJEDODŽBU OŠIBRANJE IZ OBLASTI HRVATSKE REPUBLIKE  
 ZA SVJEDODŽBU OŠIBRANJE IZ OBLASTI HRVATSKE REPUBLIKE

**REPUBLIKA HRVATSKA**

(Mjesto izdavanja)

Ime \_\_\_\_\_ Prezime \_\_\_\_\_

## SVJEDODŽBA

M. 2  
981

Ime roditelja \_\_\_\_\_ Prezime roditelja \_\_\_\_\_  
 Adresa roditelja \_\_\_\_\_  
 Adresa djeteta \_\_\_\_\_  
 Datum rođenja djeteta \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (Ime odgovornog zaposlenika)

\_\_\_\_\_ (Ime i prezime)

|   |   |
|---|---|
| <p><b>Ime djeteta</b></p> <p>_____</p> <p><b>Prezime djeteta</b></p> <p>_____</p> <p><b>Polje</b></p> <p>_____</p> <p><b>Općina</b></p> <p>_____</p> <p><b>Adresa</b></p> <p>_____</p> <p><b>Škola</b></p> <p>_____</p> <p><b>Šifra škole</b></p> <p>_____</p> <p><b>Šifra djeteta</b></p> <p>_____</p> | <p><b>Ime roditelja</b></p> <p>_____</p> <p><b>Prezime roditelja</b></p> <p>_____</p> <p><b>Polje roditelja</b></p> <p>_____</p> <p><b>Općina roditelja</b></p> <p>_____</p> <p><b>Adresa roditelja</b></p> <p>_____</p> <p><b>Škola roditelja</b></p> <p>_____</p> <p><b>Šifra škole roditelja</b></p> <p>_____</p> <p><b>Šifra roditelja</b></p> <p>_____</p> |
|---|---|

Datum: \_\_\_\_\_ Mjesec: \_\_\_\_\_ Godina: \_\_\_\_\_

Mjesto izdavanja: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

OVA SVJEDODŽBA IZDAVA SE NA ZAHTJEV RODITELJA DJETETA IZ OBLASTI HRVATSKE REPUBLIKE  
 ZA SVJEDODŽBU OŠIBRANJE IZ OBLASTI HRVATSKE REPUBLIKE  
 ZA SVJEDODŽBU OŠIBRANJE IZ OBLASTI HRVATSKE REPUBLIKE

**REPUBLIKA HRVATSKA**

**SVJEDODŽBA**

M. 2  
04

Ime: \_\_\_\_\_ Prezime: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

| U općinama u okviru progresa     | U progresa naposlje      |
|----------------------------------|--------------------------|
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Zahtjev je \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**IZDAVAČ** **REPUBLIKA HRVATSKA** **1994.** **10000**

**REPUBLIKA HRVATSKA**

**SVJEDODŽBA**

M. 2  
04

Ime: \_\_\_\_\_ Prezime: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

| U općinama u okviru progresa     | U progresa naposlje      |
|----------------------------------|--------------------------|
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rođeni: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Zahtjev je \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**IZDAVAČ** **REPUBLIKA HRVATSKA** **1994.** **10000**



REPUBLIKA HRVATSKA  
USTAVNA PRAVNA ZAŠTITA

OPĆINA \_\_\_\_\_ Mjesto \_\_\_\_\_

SVJEDODŽBA  
O Maturi

N. 2

Ime i Prezime \_\_\_\_\_  
Datum rođenja \_\_\_\_\_  
Mjesto rođenja \_\_\_\_\_  
Matični broj \_\_\_\_\_  
Matični broj roditelja \_\_\_\_\_  
Matični broj roditelja \_\_\_\_\_  
Matični broj roditelja \_\_\_\_\_  
Matični broj roditelja \_\_\_\_\_  
Matični broj roditelja \_\_\_\_\_  
Matični broj roditelja \_\_\_\_\_  
Matični broj roditelja \_\_\_\_\_

USPJEH

OPĆI USPJEHNA Matura

Polaznik \_\_\_\_\_ je s velikim uspjehom završio obveznu maturalnu ispitnu obvezu.

U \_\_\_\_\_  
Mjesto izdavanja: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Predsjednik Komisije za maturalni ispit

\_\_\_\_\_  
Mjesto: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Mjesto: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

REPUBLIKA HRVATSKA  
USTAVNA PRAVNA ZAŠTITA

OPĆINA \_\_\_\_\_ Mjesto \_\_\_\_\_

SVJEDODŽBA  
O ZAVRŠNOM ISPITU

N. 2

Ime i Prezime \_\_\_\_\_  
Datum rođenja \_\_\_\_\_  
Mjesto rođenja \_\_\_\_\_  
Matični broj \_\_\_\_\_  
Matični broj roditelja \_\_\_\_\_  
Matični broj roditelja \_\_\_\_\_  
Matični broj roditelja \_\_\_\_\_  
Matični broj roditelja \_\_\_\_\_  
Matični broj roditelja \_\_\_\_\_  
Matični broj roditelja \_\_\_\_\_  
Matični broj roditelja \_\_\_\_\_

USPJEH

OPĆI USPJEH NA ZAVRŠNOM ISPITU

Polaznik \_\_\_\_\_ je s velikim uspjehom završio obveznu završnu ispitnu obvezu.

U \_\_\_\_\_  
Mjesto izdavanja: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Predsjednik Komisije za završni ispit

\_\_\_\_\_  
Mjesto: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Mjesto: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

**REPUBLIKA HRVATSKA**

MESTO I MESTNOST

KRMA: \_\_\_\_\_ UČENIK: \_\_\_\_\_ MESTNOST: \_\_\_\_\_

## SVJEDODŽBA O ZAVRŠNOM ISPITU

M. 2

(Prepis)

UČENIKOV IME I PREZIME: \_\_\_\_\_

UČENIKOV OČIŠĆENJE: \_\_\_\_\_

UČENIKOV P. IME: \_\_\_\_\_

OPREDELJENJE: \_\_\_\_\_

OPREDELJENJE: \_\_\_\_\_

OPREDELJENJE: \_\_\_\_\_

**USPUJEH**

**HRVATSKI JEZIK** .....  
**SRPSKI JEZIK** .....  
**SRPSKI JEZIK** .....

### OPĆI USPUJEH NA ZAVRŠNOM ISPITU

Poleđni \_\_\_\_\_ je uspeh \_\_\_\_\_ a nedjelja svake s pismu u programu za završetak

U: \_\_\_\_\_ D: \_\_\_\_\_

POSREDOVANJE: \_\_\_\_\_ M. P. \_\_\_\_\_

IZDAVAČ: Hrvatski ministarstva obrazovanja, znanosti i sporta  
 HRVATSKO MINISTARSTVO OBRAZOVANJA, ZNANOSTI I SPORTA  
 Hrvatski ministarstva obrazovanja, znanosti i sporta

**REPUBLIKA HRVATSKA**

MESTO I MESTNOST

KRMA: \_\_\_\_\_ UČENIK: \_\_\_\_\_ MESTNOST: \_\_\_\_\_

## SVJEDODŽBA O ZAVRŠNOM ISPITU

M. 2

(Prepis)

UČENIKOV IME I PREZIME: \_\_\_\_\_

UČENIKOV OČIŠĆENJE: \_\_\_\_\_

UČENIKOV P. IME: \_\_\_\_\_

OPREDELJENJE: \_\_\_\_\_

OPREDELJENJE: \_\_\_\_\_

OPREDELJENJE: \_\_\_\_\_

**USPUJEH**

**HRVATSKI JEZIK** .....  
**SRPSKI JEZIK** .....  
**SRPSKI JEZIK** .....

### OPĆI USPUJEH NA ZAVRŠNOM ISPITU

Poleđni \_\_\_\_\_ je uspeh \_\_\_\_\_ a nedjelja svake s pismu u programu za završetak

U: \_\_\_\_\_ D: \_\_\_\_\_

POSREDOVANJE: \_\_\_\_\_ M. P. \_\_\_\_\_

IZDAVAČ: Hrvatski ministarstva obrazovanja, znanosti i sporta  
 HRVATSKO MINISTARSTVO OBRAZOVANJA, ZNANOSTI I SPORTA  
 Hrvatski ministarstva obrazovanja, znanosti i sporta

REPUBLIKA HRVA TSKA

NATJERANJE: \_\_\_\_\_

IMENA: \_\_\_\_\_ UČESNICI: \_\_\_\_\_ HRVATSKI UČESNICI: \_\_\_\_\_

## SVJEDODŽBA O ZAVRŠNOM ISPITU

str. 2

(ODGOVORNO) \_\_\_\_\_

(KATEGORIJA) \_\_\_\_\_

ODRŽANO: \_\_\_\_\_ (ODRŽANO) \_\_\_\_\_  
 ODRŽANO: \_\_\_\_\_ (ODRŽANO) \_\_\_\_\_  
 ODRŽANO: \_\_\_\_\_ (ODRŽANO) \_\_\_\_\_

---

ODRŽANO: \_\_\_\_\_ (ODRŽANO) \_\_\_\_\_  
 ODRŽANO: \_\_\_\_\_ (ODRŽANO) \_\_\_\_\_

**U SPJEH**

HRVATSKI UČESNICI: \_\_\_\_\_  
 UKUPNO: \_\_\_\_\_  
 UKUPNO: \_\_\_\_\_

### OPĆI USPJEH NA ZAVRŠNOM ISPITU

Polozi su ispit s zadovoljavajućim uspjehom u programu završavanja:

0 / \_\_\_\_\_  
 (UKUPNO) / (UKUPNO)

HRVATSKO RADAŠKO VEŠTAČENJE I USLUGE  
 HRVATSKO RADAŠKO VEŠTAČENJE I USLUGE  
 HRVATSKO RADAŠKO VEŠTAČENJE I USLUGE  
 HRVATSKO RADAŠKO VEŠTAČENJE I USLUGE

REPUBLIKA HRVA TSKA

NATJERANJE: \_\_\_\_\_

IMENA: \_\_\_\_\_ UČESNICI: \_\_\_\_\_ HRVATSKI UČESNICI: \_\_\_\_\_

## SVJEDODŽBA O ZAVRŠNOM ISPITU

str. 2

(ODGOVORNO) \_\_\_\_\_

(KATEGORIJA) \_\_\_\_\_

ODRŽANO: \_\_\_\_\_ (ODRŽANO) \_\_\_\_\_  
 ODRŽANO: \_\_\_\_\_ (ODRŽANO) \_\_\_\_\_  
 ODRŽANO: \_\_\_\_\_ (ODRŽANO) \_\_\_\_\_

---

ODRŽANO: \_\_\_\_\_ (ODRŽANO) \_\_\_\_\_  
 ODRŽANO: \_\_\_\_\_ (ODRŽANO) \_\_\_\_\_

**U SPJEH**

HRVATSKI UČESNICI: \_\_\_\_\_  
 UKUPNO: \_\_\_\_\_  
 UKUPNO: \_\_\_\_\_

### OPĆI USPJEH NA ZAVRŠNOM ISPITU

Polozi su ispit s zadovoljavajućim uspjehom u programu završavanja:

0 / \_\_\_\_\_  
 (UKUPNO) / (UKUPNO)

HRVATSKO RADAŠKO VEŠTAČENJE I USLUGE  
 HRVATSKO RADAŠKO VEŠTAČENJE I USLUGE  
 HRVATSKO RADAŠKO VEŠTAČENJE I USLUGE  
 HRVATSKO RADAŠKO VEŠTAČENJE I USLUGE

**REPUBLIKA HRVATSKA**

MINISTARSTVO ZNANOSTI I VEŠTAČENJA

KOLA: \_\_\_\_\_ UČENJE: \_\_\_\_\_ VEŠTAČENJE: \_\_\_\_\_

**SVJEDODŽBA  
O ZAVRŠNOM ISPITU**

M. 2  
ŠK.

Ime i prezime: \_\_\_\_\_  
 Naziv škole: \_\_\_\_\_  
 Adresa škole: \_\_\_\_\_  
 Šifra škole: \_\_\_\_\_  
 Šifra učitelja: \_\_\_\_\_  
 Datum: \_\_\_\_\_

Šifra nastavnika: \_\_\_\_\_  
 Šifra predmeta: \_\_\_\_\_  
 Šifra nastavnika: \_\_\_\_\_  
 Šifra predmeta: \_\_\_\_\_  
 Šifra nastavnika: \_\_\_\_\_  
 Šifra predmeta: \_\_\_\_\_

**U SPJEH**

**OPĆI USPJEHNA ZAVRŠNOM ISPITU**

Poleđni \_\_\_\_\_ je uspio \_\_\_\_\_ rješiti zadatke u skladu s programom i sa zadovoljavanjem.

10 \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_  
 (Mjesto i datum izdavanja) (Mjesto) (Mjesto)

Mjesto: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

MINISTARSTVO ZNANOSTI I VEŠTAČENJA  
 REPUBLIKE HRVATSKE  
 ŠIFRA: \_\_\_\_\_

**REPUBLIKA HRVATSKA**

MINISTARSTVO ZNANOSTI I VEŠTAČENJA

KOLA: \_\_\_\_\_ UČENJE: \_\_\_\_\_ VEŠTAČENJE: \_\_\_\_\_

**SVJEDODŽBA  
O ZAVRŠNOM ISPITU**

M. 2  
ŠK.

Ime i prezime: \_\_\_\_\_  
 Naziv škole: \_\_\_\_\_  
 Adresa škole: \_\_\_\_\_  
 Šifra škole: \_\_\_\_\_  
 Šifra učitelja: \_\_\_\_\_  
 Datum: \_\_\_\_\_

Šifra nastavnika: \_\_\_\_\_  
 Šifra predmeta: \_\_\_\_\_  
 Šifra nastavnika: \_\_\_\_\_  
 Šifra predmeta: \_\_\_\_\_  
 Šifra nastavnika: \_\_\_\_\_  
 Šifra predmeta: \_\_\_\_\_

**U SPJEH**

**OPĆI USPJEHNA ZAVRŠNOM ISPITU**

Poleđni \_\_\_\_\_ je uspio \_\_\_\_\_ rješiti zadatke u skladu s programom i sa zadovoljavanjem.

10 \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_  
 (Mjesto i datum izdavanja) (Mjesto) (Mjesto)

Mjesto: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

MINISTARSTVO ZNANOSTI I VEŠTAČENJA  
 REPUBLIKE HRVATSKE  
 ŠIFRA: \_\_\_\_\_



**REPUBLIKA HRVATSKA**

MINISTARSTVO ZNANOSTI I VEŠTAČENJE

Class: \_\_\_\_\_ Class: \_\_\_\_\_ Matric No: \_\_\_\_\_

## SVJEDODŽBA

### O POLOŽENIM PREDMETNIM ISPITIMA

M. Z. 941

ŠKOLA: \_\_\_\_\_

OPĆINA: \_\_\_\_\_

ŠKOLSKI BODOVNI PROJEKCIJSKI KOEFICIJENT: \_\_\_\_\_

ŠKOLSKI BODOVNI PROJEKCIJSKI KOEFICIJENT: \_\_\_\_\_

ŠKOLSKI BODOVNI PROJEKCIJSKI KOEFICIJENT: \_\_\_\_\_

ŠKOLSKI BODOVNI PROJEKCIJSKI KOEFICIJENT: \_\_\_\_\_

| PREDMET | OCJENA |
|---------|--------|
|         |        |
|         |        |
|         |        |
|         |        |
|         |        |
|         |        |
|         |        |
|         |        |
|         |        |
|         |        |

ŠKOLA: \_\_\_\_\_

OPĆINA: \_\_\_\_\_

ŠKOLSKI BODOVNI PROJEKCIJSKI KOEFICIJENT: \_\_\_\_\_

**MINISTARSTVO ZNANOSTI I VEŠTAČENJE**

REPUBLIKA HRVATSKA

ŠKOLSKI BODOVNI PROJEKCIJSKI KOEFICIJENT: \_\_\_\_\_

**REPUBLIKA HRVATSKA**

MINISTARSTVO ZNANOSTI I VEŠTAČENJE

Class: \_\_\_\_\_ Class: \_\_\_\_\_ Matric No: \_\_\_\_\_

## UVJERENJE

### O USAVRŠAVANJU

M. Z. 942

ŠKOLA: \_\_\_\_\_

OPĆINA: \_\_\_\_\_

ŠKOLSKI BODOVNI PROJEKCIJSKI KOEFICIJENT: \_\_\_\_\_

ŠKOLSKI BODOVNI PROJEKCIJSKI KOEFICIJENT: \_\_\_\_\_

ŠKOLSKI BODOVNI PROJEKCIJSKI KOEFICIJENT: \_\_\_\_\_

ŠKOLSKI BODOVNI PROJEKCIJSKI KOEFICIJENT: \_\_\_\_\_

| 1. | 2. |
|----|----|
|    |    |
|    |    |
|    |    |
|    |    |
|    |    |
|    |    |

**Polacel \_\_\_\_\_ je u uspjeskom završiti \_\_\_\_\_ program usavršavanja.**

ŠKOLA: \_\_\_\_\_

OPĆINA: \_\_\_\_\_

ŠKOLSKI BODOVNI PROJEKCIJSKI KOEFICIJENT: \_\_\_\_\_

**MINISTARSTVO ZNANOSTI I VEŠTAČENJE**

REPUBLIKA HRVATSKA

ŠKOLSKI BODOVNI PROJEKCIJSKI KOEFICIJENT: \_\_\_\_\_

**REPUBLIKA HRVATSKA**  
DRŽAVNA USTANOVA REPUBLIKE HRVATSKE

**UVJERENJE  
O OSPOBLJAVANJU**

**M. 2**

Ime: \_\_\_\_\_ Prezime: \_\_\_\_\_  
Mjesto rođenja: \_\_\_\_\_ Datum rođenja: \_\_\_\_\_  
Matični broj: \_\_\_\_\_ Broj osobne iskaznice: \_\_\_\_\_  
Adresa: \_\_\_\_\_

Ime učitelja: \_\_\_\_\_  
Mjesto: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

| NAPOMENE |     |
|----------|-----|
| 1.       | 2.  |
| 3.       | 4.  |
| 5.       | 6.  |
| 7.       | 8.  |
| 9.       | 10. |
| 11.      | 12. |

Polica \_\_\_\_\_ je s uspjehom izvršila program iz jezikoslovnog predmeta \_\_\_\_\_

Nastavnik \_\_\_\_\_  
Mjesto: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

IZDAVA IZDAVAČICA REPUBLIKE HRVATSKE

**REPUBLIKA HRVATSKA**  
DRŽAVNA USTANOVA REPUBLIKE HRVATSKE

**SVJEDODŽBA  
O ZNANJU STRANOG JEZIKA**

**M. 2**

Ime: \_\_\_\_\_ Prezime: \_\_\_\_\_  
Mjesto rođenja: \_\_\_\_\_ Datum rođenja: \_\_\_\_\_  
Matični broj: \_\_\_\_\_ Broj osobne iskaznice: \_\_\_\_\_  
Adresa: \_\_\_\_\_

Ime učitelja: \_\_\_\_\_  
Mjesto: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

| NAPOMENE   |         | OPIS    |       | PREDMET |
|------------|---------|---------|-------|---------|
| POSREDOVAČ | ČITANJE | PIŠANJE | GOVOR |         |
|            |         |         |       |         |

IZDAVA IZDAVAČICA REPUBLIKE HRVATSKE

## OPIS ISHODA UČENJA PO STUPNJEVIMA

### RAZUMIJEVANJE

#### *Slušanje*

A1: Mogu razumjeti poznate riječi i osnovne fraze koje se odnose na mene, moju obitelj i neposrednu konkretnu okolinu, ako sugovornik govori polako i razgovijetno.

A 2: Mogu razumjeti fraze i najčešće korištene riječi iz područja neposrednog osobnog interesa (npr. jednostavne podatke o sebi i obitelji, informacije vezane uz kupovanje, neposrednu okolinu, posao).

Mogu shvatiti osnovno značenje kratkih, jasnih i jednostavnih poruka i javnih obavijesti.

B 1: Mogu razumjeti glavne misli jasnog standardnog razgovora o poznatim temama s kojima se redovito susrećem na poslu, u škoti, u slobodno vrijeme itd. Mogu razumjeti glavne poruke mnogih radijskih i televizijskih programa o tekućim događajima ili temama od osobnog i profesionalnog interesa ako su iskazane relativno polako i razumljivo.

B 2: Mogu razumjeti duže govore i predavanja te pratiti čak i složenu argumentaciju ako mi je tema barem donekle poznata.

Mogu razumjeti veći dio TV vijesti i programa koji se bave tekućim događajima. Mogu razumjeti većinu filmova na standardnom jeziku.

C 1: Mogu razumjeti dugačak govor čak i kad nije jasno strukturiran i kad veze među rečenicama nisu jasno iskazane, već se samo podrazumijevaju. Mogu bez prevelika napora razumjeti televizijske programe i filmove.

C 2: Nemam poteškoća u razumijevanju bilo koje varijante govornog jezika, bilo u izravnoj komunikaciji, bito preko medija, čak ni kad se govori brzinom izvornog govornika, uz uvjet da imam vremena prilagoditi se određenom naglasku.

### *Čitanje*

A 1: Mogu prepoznati poznata imena, riječi i vrlo jednostavne rečenice, npr. na oglasima postavljenim na javnim mjestima, plakatima ili u katalogima.

A 2: Mogu čitati vrlo kratke, jednostavne tekstove.

Mogu pronaći određenu, predvidivu informaciju u jednostavnim, svakodnevnim pisanim materijalima kao što su oglasi, prospekti, jelovnici i vozni redovi, te mogu razumjeti kratka, jednostavna osobna pisma.

B 1: Mogu razumjeti tekstove koji su uglavnom pisani običnim jezikom ili jezikom moje struke.

Mogu razumjeti opis događaja, osjećaja i želja u osobnim pismima.

B 2: Mogu čitati članke i izvještaje koji obrađuju suvremene probleme u kojima pisac zauzima određena stajališta ili izražava određena mišljenja. Mogu razumjeti suvremenu književnu prozu.

C 1: Mogu razumjeti dugačke i kompleksne činjenične i književne tekstove te prepoznati stilske različitosti.

Mogu razumjeti specijalizirane članke i duže tehničke upute, čak i kad se ne odnose na moje područje.

C 2: Mogu bez poteškoća čitati sve vrste tekstova, uključivši apstraktne, strukturno ili lingvistički složene tekstove poput priručnika, specijaliziranih članaka i književnih djela.

## GOVOR

### *Govorna interakcija*

A 1: Mogu voditi jednostavan razgovor uz uvjet da je sugovornik spreman sporije ponoviti ili preformulirati svoje rečenice te da mi je spreman pomoći da izrazim ono što želim reći.

Mogu postavljati i odgovarati na jednostavna pitanja o dobro poznatim temama ili da bih zadovoljio svoje neposredne potrebe.

A 2: Mogu komunicirati u jednostavnim i uobičajenim situacijama koje zahtijevaju jednostavnu i neposrednu razmjenu informacija o poznatim temama i aktivnostima. Mogu sudjelovati u vrlo kratkim razgovorima premda obično ne razumijem dovoljno da bih sam podržavao konverzaciju.

B 1: Mogu se snalaziti u većini situacija koje se mogu pojaviti tijekom putovanja kroz područje na kojemu se taj jezik govori.

Mogu se, bez pripreme, uključiti u razgovor o temama koje su mi poznate, koje su od osobnog interesa ili se odnose na svakodnevni život (npr. na obitelj, hobi, posao, putovanja i tekuće događaje).

B 2: Mogu komunicirati dovoljno tečno i spontano, što omogućuje normalnu interakciju s izvornim govornikom.

Mogu aktivno sudjelovati u raspravama unutar poznatih situacija obrazlažući i braneći svoja stajališta.

C 1: Mogu se tečno i spontano izražavati bez vrlo očitog traženja odgovarajućih riječi.

Mogu fleksibilno i učinkovito koristiti jezik u društvenim i poslovnim situacijama.

Mogu precizno izraziti svoje ideje i mišljenja te se svojim doprinosom spretno uključiti u raspravu drugih govornika.

C 2: Mogu bez napora sudjelovati u bilo kakvom razgovoru ili raspravi uz dobro prepoznavanje i korištenje idiomatskih izraza i kolokvijalizama. Mogu se tečno izražavati i precizno prenositi i finije nijanse značenja. Ako ipak naiđem na problem, mogu se povući i preformuliranjem izražaja zaobići prepreku toliko spretno da to sugovornici jedva i primijete.

### *Govorna produkcija*

A 1: Mogu koristiti jednostavne fraze i rečenice da bih opisao gdje živim i osobe koje poznajem.

A 2: Mogu koristiti niz fraza i rečenica da bih jednostavnim jezikom opisao svoju obitelj i druge ljude, svoje životne uvjete, svoje obrazovanje te svoje sadašnje ili prethodno radno mjesto.

B 1: Mogu jednostavno povezivati rečenice kako bih opisao doživljaje i događaje, svoje snove, nade i težnje.

Mogu ukratko obrazložiti i objasniti svoja stajališta i planove.

Mogu ispričati priču ili prepričati sadržaj knjige ili filma te opisati svoje reakcije.

B 2: Mogu jasno i detaljno govoriti o mnogim temama vezanim uz područje vlastitoga interesa.

Mogu objasniti svoja stajališta o nekoj aktualnoj temi navodeći prednosti i nedostatke raznih pristupa.

C 1: Mogu iznijeti jasan, detaljan opis složenih činjenica, povezujući tematske cjeline, razvijajući određene misli i zaokružujući izlaganje odgovarajućim zaključkom.

C 2: Mogu jasno i tečno iznositi činjenice ili argumente stilom koji odgovara kontekstu.

Mogu učinkovito i logično strukturirati svoj prikaz na način koji slušatelju pomaže da uoči i zapamti glavne stavove.

## PISANJE

A 1: Mogu napisati kratku, jednostavnu razglednicu, npr. poslati pozdrave s ljetovanja.

Mogu ispuniti formulare osobnim podacima, npr. unijeti svoje ime, državljanstvo i adresu u hotelsku prijavniciu.

A 2: Mogu pisati kratke, jednostavne bilješke i poruke. Mogu napisati vrlo jednostavno osobno pismo, npr. pismo zahvale.

B 1: Mogu napisati jednostavan vezani tekst o poznatoj temi ili temi od osobnog interesa.

Mogu napisati osobno pismo opisujući svoje doživljaje i dojmove.

B 2: Mogu napisati jasan, podroban tekst o velikom broju tema s područja svog interesa.

Mogu napisati sastav ili izvještaj prenoseći informaciju ili navodeći razloge za ili protiv određenog stajališta.

Mogu napisati pismo u kojemu jasno izražavam značenje koje osobno pridajem određenim događajima i iskustvima.

C 1: Mogu se izraziti jasnim, dobro strukturiranim tekstom te obrazlagati svoja stajališta.

Mogu pisati o složenim temama u pismu, sastavu ili izvještaju naglašavajući ono što smatram važnim.

Mogu odabrati stil koji odgovara čitatelju kojemu je to namijenjeno.

C 2: Mogu napisati jasan, tečan tekst primjerenim stilom.

Mogu pisati složena pisma, izvještaje ili članke u kojima je određena tema jasno i logično iznesena kako bi primatelj mogao uočiti i zapamtiti bitne stavove. Mogu pisati sažetke i prikaze stručnih ili književnih djela.